

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2487/2001,**annettu 18 päivänä joulukuuta 2001,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2000 muuttamisesta kauppasuhteiden osalta Bosnian ja Hertsegovinan, Kroatian tasavallan, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian ja Slovenian tasavallan kanssa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käytönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille sekä asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000 kumoamisesta 18 päivänä syyskuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2000 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2563/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 ja 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto tekee Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, joka allekirjoitettiin 9 päivänä huhtikuuta 2001. Koska sen voimaantuloa varten tarpeellisen menettelyn päätökseen saattamista on vielä odotettava, tehtiin Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välinen väliaikainen sopimus, joka kattaa kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevat määräykset ja joka tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.
- (2) Neuvosto tekee Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kroatian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, joka allekirjoitettiin 29 päivänä lokakuuta 2001. Koska sen voimaantuloa varten tarpeellisen menettelyn päätökseen saattamista on vielä odotettava, allekirjoitettiin 29 päivänä lokakuuta 2001 Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välinen väliaikainen sopimus, joka kattaa kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevat määräykset ja jota sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.
- (3) Vakautus- ja assosiaatiosopimukset sekä väliaikaiset sopimukset muodostavat Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen sopimuksiin perustuvan kauppajärjestelmän, johon kuuluu kahdenkeskisiä kaupallisia myönnytyksiä, jotka yhteisön puolella vastaavat myönnytyksiä, joita sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2007/2000 mukaisina yksipuolisina kaupan toimenpiteinä. Lisäksi Kroatian tasavallasta ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin oleville tekstiilituotteille on myönnetty täysin tulliton markkinoillepääsy ja kalastustuotteille

sekä "baby-beef" -tuotteille on määritelty erityiset kahdenkeskiset myönnytykset.

- (4) Sen vuoksi olisi muutettava asetusta (EY) N:o 2007/2000 tämän kehityksen huomioon ottamiseksi. Erityisesti on poistettava Kroatian tasavalta ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia samoille tuotteille sopimusjärjestelmien nojalla myönnettyjen tariffikiintiöiden edunsaajien luettelosta. Lisäksi on tarpeen vähentää niiden erityistuotteiden kokonaistariffikiintiöiden määriä, joille on sopimusjärjestelmillä myönnetty tariffikiintiöt.
- (5) Kroatian tasavalta ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia pysyvät asetuksen (EY) N:o 2007/2000 edunsaajainmaina vain niiltä osin, kun asetuksessa säädetään myönnytyksistä, jotka ovat edullisempia kuin sopimusjärjestelmien voimassa olevat myönnytykset.
- (6) Kroatian tasavallan ⁽³⁾, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian ⁽⁴⁾ ja Slovenian tasavallan ⁽⁵⁾ kanssa tehdään myös lisäpöytäkirjat, jäljempänä 'viiniä koskevat lisäpöytäkirjat', joihin sisältyy eräitä viimejä koskevia vastavuoroisia etuusmyönnytyksiä, viinien nimien vastavuoroista tunnustamista, suojaa ja valvontaa sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen alkoholijuomien nimitysten vastavuoroista tunnustamista, suojaa ja valvontaa, ja niitä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2002. Viiniä koskevissa lisäpöytäkirjoissa on määritelty yksilölliset tariffikiintiöt viinin tuonnissa yhteisöön asetuksella (EY) N:o 2007/2000 avatusta 545 000 hl:n kokonaistariffikiintiöstä seuraavasti: Kroatian tasavallasta peräisin oleva viini (45 000 hl), entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin oleva viini (300 000 hl) ja Slovenian tasavallasta peräisin oleva viini (48 000 hl).
- (7) Sen vuoksi olisi muutettava asetusta (EY) N:o 2007/2000 yksilöllisten tariffikiintiöiden määrien vähentämiseksi kokonaistariffikiintiön määrästä ja kokonaistariffikiintiön jäljellä olevaan määrään pääsyn ehtojen määrittelemiseksi. Tästä seuraa erityisesti, että Slovenian tasavallan pääsy asetuksen (EY) N:o 2007/2000 mukaiseen viinin tariffikiintiöön olisi suspendoitava ja että Kroatian tasavallan sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian tariffikiintiöön pääsyn ehdoksi olisi asetettava se, että ne ensin käyttävät niiden kanssa tehtyjen viiniä koskevien lisäpöytäkirjojen mukaiset yksilölliset tariffikiintiönsä.

⁽¹⁾ EYVL L 240, 23.9.2000, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 295, 23.11.2000, s. 1.⁽³⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.⁽⁴⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.⁽⁵⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

- (8) Tiettyjen Kroatian tasavallasta ja Slovenian tasavallasta peräisin olevien viinien yksilöllisiä tariffikiintiöitä lisätään asteittain viiniä koskevissa lisäpöytäkirjoissa esitettyjen erityisehtojen mukaisesti. Näiden yksilöllisten tariffikiintiöiden määrien vuotuisen lisäyksen ehtona on erityisesti se, että edellisenä vuonna avattujen yksilöllisten tariffikiintiöiden 80 prosentin vähimmäismäärät on käytetty. Sen vuoksi komission olisi tarkastettava kunakin vuonna käytetyt määrät ja annettava säädöksiä tarpeellisten muutosten tekemiseksi näihin Kroatian ja Slovenian määriin sekä sen seurauksena järjestysnumeron 09.1515 kokonaistariffikiintiöön.
- (9) Euroopan yhteisön ja Bosnian ja Hertsegovinan tekstiili-kauppaa koskeva sopimus allekirjoitettiin 27 päivänä kesäkuuta 2001, ja sitä on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä maaliskuuta 2001. Kyseisessä sopimuksessa vahvistetaan, että Bosniasta ja Hertsegovinasta yhteisöön vientiin ei sovelleta määrällisiä rajoituksia eikä muita vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä ja että käyttöön otetaan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmä. Samankaltainen sopimus allekirjoitettiin myös Kroatian kanssa 17 päivänä toukokuuta 2001, ja sitä on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2001.
- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2007/2000 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "Albanian tasavallasta, Bosnia ja Hertsegovinan tasavallasta, Kroatian tasavallasta, entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta sekä Jugoslavian liittotasavallasta mukaan luettuna Kosovo sellaisena kuin se on määritelty YK:n turvallisuusneuvoston 10 päivänä kesäkuuta 1999 antamalla päätöslauselmalla 1244" ilmaisulla "Albanian tasavallasta, Bosnia ja Hertsegovinan tasavallasta ja Jugoslavian liittotasavallasta mukaan luettuna Kosovo sellaisena kuin se on määritelty YK:n turvallisuusneuvoston 10 päivänä kesäkuuta 1999 antamalla päätöslauselmalla 1244".

- 2) Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Kroatian tasavallasta ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevat tuotteet saavat edelleen etua tämän asetuksen säännöksistä, kun niin osoitetaan tai tässä asetuksessa tarkoitetuista toimenpiteistä, jotka ovat edullisempia kuin Euroopan yhteisöjen ja kyseisten maiden kahdenvälisen sopimusten kehyksessä annetut kaupalliset myönnytykset."

- 3) Korvataan 2 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "Albanian, Bosnia ja Hertsegovinan, Kroatian, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian ja Jugoslavian liittotasavallan oikeus hyödyntää 1 artiklalla käyttöön otettuja etuusmenettelyjä on lisäksi riippuvainen niiden valmiudesta sitoutua" ilmaisulla "oikeus hyödyntää 1 artiklalla käyttöön otettuja etuusmenettelyjä on lisäksi riippuvainen edunsaajamaiden valmiudesta sitoutua".
- 4) Korvataan 3 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista maista ja alueilta ... peräisin olevien tekstiilituotteiden" ilmaisulla "Jugoslavian liittotasavallasta peräisin olevien tekstiilituotteiden".
- 5) Korvataan 3 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "kun tuotteet ovat peräisin tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa mainituista maista tai alueilta." ilmaisulla "kun tuotteet ovat peräisin Jugoslavian liittotasavallasta".
- 6) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Asetuksen 1 artiklassa tarkoitetuista maista ja siinä tarkoitetuilta alueilta peräisin olevien ja liitteessä 1 lueteltujen tiettyjen kalastustuotteiden ja viinin tuontiin yhteisössä sovellettavat tullit suspendoidaan kyseisessä liitteessä kullekin tuotteelle osoitettuna ajanjaksoina ja siinä ilmoitettujen yhteisön tariffikiintiöiden tasolla ja kullekin tuotteelle ja alkuperälle osoitettujen ehtojen mukaisesti."

- 7) 4 artiklan 2 kohdassa:

a) korvataan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa mainittu määrä "22 525" tonnia määrällä "11 475" tonnia ja

b) poistetaan b ja c alakohta.

- 8) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Christopher PATTEN

Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

ASETUKSEN 4 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUT TARIFFIKIINTIÖT

Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, joten etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhteisen nimikkeistön tulkintasääntöjen määräyksiä. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavaran kuvauksen perusteella.

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1)	Edunsaajat	Tulli
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Taimenet: (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i>), kirjolohi (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), punakurkkulohi (<i>Oncorhynchus clarki</i>), kultalohi (<i>Oncorhynchus aguabonita</i>), <i>Oncorhynchus apache</i> ja <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): elävät; tuoreet tai jäädytetyt; jäädytetyt; kuivatut; suolatut tai suolavedessä; savustetut; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	120 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaan lukien	vapaa
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Karppi: elävä; tuore tai jäädytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä; savustettu; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	140 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaan luettuna	vapaa
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Hammasahven (<i>Dentex dentex</i>) ja (<i>Pagellus</i> spp.): elävät; tuoreet tai jäädytetyt; jäädytetyt; kuivatut; suolatut tai suolavedessä; savustetut; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	115 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaan luettuna	vapaa

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa ⁽¹⁾	Edunsaajat	Tulli
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Meribassi (<i>Dicentrarchus labrax</i>): elävä; tuore tai jäähdetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä; savustettu; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	100 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukanaan luettuna	vapaa
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardiinivalmisteet ja -säilykkeet	70 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukanaan luettuna	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Sardellivalmisteet ja -säilykkeet (aito anjovis)	960 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukanaan luettuna	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, todellinen alkoholipitoisuus enintään 15 tilavuusprosenttia, muu kuin kuohuviini	152 000 hl ⁽²⁾	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia ⁽³⁾ , entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⁽⁴⁾ , Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukanaan luettuna	vapaa

⁽¹⁾ Edunsaajien kesken jaettava kokonaismäärä tariffikiintiötä kohden.

⁽²⁾ Tämän kokonaistariffikiintiön määrä supistetaan 1. tammikuuta 2003 lähtien, jos järjestysnumeroiden 09.1588 ja 09.1548 mukaisesti Kroatiaa ja Sloveniaa peräisin oleviin viineihin sovellettavien yksittäisten tariffikiintiöiden kiintiömääriä lisätään.

⁽³⁾ Kroatian tasavallasta peräisin oleva viini voidaan ottaa tähän kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun Kroatian kanssa tehdyn viiniä koskevan lisäpöytäkirjan mukaiset yksilölliset tariffikiintiöt on käytetty loppuun. Kyseiset yksilölliset tariffikiintiöt avataan järjestysnumeroilla 09.1588 ja 09.1589.

⁽⁴⁾ Entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin oleva viini voidaan ottaa tähän kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kanssa tehdyn viiniä koskevan lisäpöytäkirjan mukaiset yksilölliset tariffikiintiöt on käytetty loppuun. Kyseiset yksilölliset tariffikiintiöt avataan järjestysnumeroilla 09.1558 ja 09.1559."